

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішенням Правління
АТ “ІНГ Банк Україна”
Протокол засідання Правління № 2
від “7” лютого 2019 р.

Правила здійснення операцій за поточними рахунками Клієнтів (чинні з “7” лютого 2019р.)

АТ “ІНГ Банк Україна”

АДРЕСА:	вул. Спаська, 30-А, м. Київ, Україна, 04070
СВІФТ	INGBUAUK
МФО	300539
Reuters Dealing	KING
Ідентифікаційний код Банку	21684818
Податковий код	216848126076

ПРИЙМАЛЬНЯ:	+380 44 490 0330 (місцевий) +380 44 230 3030 (міжнародний)
Консультації з питань обслуговування корпоративних клієнтів	+380 44 490 0360 (місцевий) +380 44 230 3060 (міжнародний)
Консультації з питань валютного нагляду	+380 44 490 0375 (місцевий) +380 44 230 3075 (міжнародний)
Консультації з питань обслуговування документарних операцій (акредитиви, гарантії, інкасо)	+380 44 490 0384 (місцевий) +380 44 230 3084 (міжнародний)

ЗМІСТ

1. КАРТКА ЗІ ЗРАЗКАМИ ПІДПИСІВ	3
2. КАСОВІ ОПЕРАЦІЇ	3
3. ПЛАТІЖНІ ІНСТРУМЕНТИ ТА ОПЕРАЦІЙНИЙ ЧАС.....	4
4. ПЛАТЕЖІ В НАЦІОНАЛЬНІЙ ВАЛЮТІ.....	4
5. СТАНДАРТНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ.....	5
6. СПИСОК ОСНОВНИХ ІНОЗЕМНИХ БАНКІВ-КОРЕСПОНДЕНТІВ.....	6
7. ОДЕРЖАННЯ ПЛАТЕЖІВ В ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТІ ТА ПОРЯДОК НАДАННЯ ДОКУМЕНТІВ.....	6
8. ПЛАТЕЖІ В ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТІ	8
9. КУПІВЛЯ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ.....	9
10. ОБМІН (КОНВЕРСІЯ) ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ.....	10
11. ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ	10
12. УТОЧНЕННЯ РЕКВІЗИТІВ ПЛАТЕЖІВ	10
13. КОРЕСПОНДЕНЦІЯ.....	11
14. ВСТАНОВЛЕННЯ КАСОВИХ ЛІМІТІВ	11
15. ДОКУМЕНТАРНІ ТОРГОВІ ОПЕРАЦІЇ	11
16. УПРАВЛІННЯ ПОЗИКАМИ.....	12
17. ЕЛЕКТРОННИЙ КАНАЛ INSIDEBUSINESS ТА ПЛАТІЖНИЙ МОДУЛЬ INSIDEBUSINESS PAYMENTS СБЕ12	
18. ОБРОБКА ПИСЬМОВИХ ЗАПИТІВ КЛІЄНТІВ	13
19. ВІДКРИТТЯ ДОДАТКОВИХ НОВИХ РАХУНКІВ	13
20. ІНШЕ.....	14
Додаток 1.....	15
Додаток 2.....	16

1. КАРТКА ЗІ ЗРАЗКАМИ ПІДПИСІВ

Згідно з Інструкцією про порядок відкриття, використання і закриття рахунків у національній та іноземних валютах затвердженою Постановою Правління Національного Банку України від 12.11.2003 року № 492 Клієнт має подати до АТ "ІНГ Банк Україна" (надалі – Банк) картку із зразками підписів (надалі – Картка).

У картку включаються зразки підписів осіб, яким відповідно до законодавства України та установчих документів юридичної особи надано право розпорядження рахунком(и) і підписування розрахункових документів.

Право першого підпису належить першому керівнику юридичної особи, якій відкривається рахунок, а також іншим уповноваженим на це особам. Право другого підпису належить головному бухгалтеру або особі, на яку покладено ведення бухгалтерського обліку та звітності, чи іншим уповноваженим на це особам. Право першого підпису не може бути надано головному бухгалтеру та іншим особам, які користуються правом другого підпису. Право другого підпису не може бути надано особам, які користуються правом першого підпису.

Справжність підписів представників юридичної особи у картці посвідчується написом нотаріуса за формою, установленою нормативно-правовим актом Міністерства юстиції України.

У разі заміни або доповнення хоча б одного з підписів до Банку подається нова картка із зразками підписів усіх осіб, які мають право першого або другого підпису, засвідчена в установленому порядку.

Картка, що подається під час відкриття нового поточного рахунку юридичної особи або нового поточного рахунку відокремленого підрозділу, які вже мають поточний рахунок у Банку і право першого та другого підписів за новим рахунком надається усім особам, які мають право підпису за раніше відкритим рахунком, засвідчується головним бухгалтером банку або іншим уповноваженим на це працівником Банку (після звіряння з раніше поданою карткою) і додаткового засвідчення не потребує.

Платіжне доручення вважається недійсним, якщо воно підписано або двома "Першими", або двома "Другими" підписами. Якщо у Картці зі зразками підписів не зазначено "Другого" підпису, то платіжне доручення є дійсним за наявності лише "Першого" підпису.

2. КАСОВІ ОПЕРАЦІЇ

Каса Банку працює в робочі дні:

Понеділок - П'ятниця

Години роботи: 9:30 – 12:30

Касове обслуговування здійснюється відповідно до Інструкції про ведення касових операцій банками в Україні затвердженої Постановою Правління Національного Банку України № 103 від 25 вересня 2018 р. зі змінами та доповненнями та внутрішніми вимогами Групи ING. Банк просить Вас дотримуватись вимог чинного законодавства. При проведенні касових операцій Банк ідентифікує Клієнта. Для цього Клієнт надає касиру паспорт або інший документ, що посвідчує особу.

У грошових чеках, дорученнях, заявах, квитанціях та повідомленнях виправлення **не дозволяються**. Порядок заповнення грошового чеку вказано на обкладинці чекової книжки.

Для внесення готівки:

- банкноти складаються однією стороною догори.
- монети сортуються за деномінацією.

Для зняття готівки:

- **необхідне повідомлення до 15:00 за день до зняття сум, що перевищують**
 - 10 000,00 грн.
 - 5 000,00 доларів США
- Клієнт повідомляє Банк за день до будь-якого зняття готівки у іноземній валюті, крім доларів США.

Внесена готівка зараховується на рахунок Клієнта в день внесення. Дата внесення готівки є датою валютування.

Для зняття готівки в гривні, Клієнт користується чековою книжкою, виданою Банком (безкоштовно). Всі комісії нараховуються на касові операції (у національній та іноземній валюті) лише у гривні у той самий день, що й дата валютування.

3. ПЛАТІЖНІ ІНСТРУМЕНТИ ТА ОПЕРАЦІЙНИЙ ЧАС

Клієнт надає платіжні доручення та інші платіжні інструменти в електронному вигляді за допомогою платіжного модуля INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS або в паперовому вигляді безпосередньо в офісі Банку.

ОПЕРАЦІЙНИЙ ЧАС БАНКУ ДЛЯ ПОДАННЯ ПЛАТІЖНИХ ДОРУЧЕНЬ КЛІЄНТАМИ :

ВИХІДНІ:

- в паперовій формі – 16:00*
- через платіжний модуль INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS – 16:00*

ВНУТРІШНІ:

- в паперовій формі – 17:00*
- через платіжний модуль INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS – 17:00*

ОПЕРАЦІЙНИЙ ЧАС БАНКУ ДЛЯ ПОДАННЯ ПЛАТІЖНИХ ДОРУЧЕНЬ КЛІЄНТАМИ в доларах США, канадських доларах та англійських фунтах стерлінгів :

ВИХІДНІ:

- в паперовій формі – 17:00**
- через платіжний модуль INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS – 17:00**

*операційний час може бути змінено, про що Банк інформує Клієнтів додатково засобами платіжного модуля INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS .

** за умови подання повного пакету документів відповідно до законодавства України та вимог Групи ING з датою виконання того самого банківського дня, з датою валютування того самого дня або відповідно до законодавства.

4. ПЛАТЕЖІ В НАЦІОНАЛЬНІЙ ВАЛЮТІ

Виконання вихідних платіжних доручень та зарахування вхідних платіжних доручень у гривнях виконується Банком у робочі дні до 18:00.

Платіжні доручення у гривнях складаються українською мовою і заповнюються відповідно до вимог чинного законодавства. Виправлення не дозволяються. Підписи ставляться на екземпляр платіжного доручення.

В платіжних дорученнях на перекази до бюджету та фонди спеціального призначення (обов'язкові платежі) поле «Реквізити Платежу» кодується згідно із законодавством. Обов'язкові платежі є пріоритетними по відношенню до всіх інших платежів.

Якщо платник або отримувач коштів є нерезидентом, то поле «Реквізити платежу» матиме код операції та код реєстрації країни отримувача коштів.

У разі здійснення платежу у гривні на кореспондентський рахунок іноземного Банку в українському Банку (рахунок "LORO") Банк здійснює валютний нагляд за імпортним валютним платіжем, як зазначено нижче.

Банк приймає платіжне доручення до виконання протягом 30 календарних днів з дати його виписки/створення (день оформлення платіжного доручення не враховується). У разі недостатнього балансу для виконання платіжного доручення та відсутності коштів за рахунок кредиту та/або овердрафту, Банк повертає платіжні доручення без виконання. У цьому випадку на зворотному боці платіжного доручення у національній валюті зазначається причина повернення документа без виконання (із зазначенням дати повернення та посиланням на статтю або пункт закону України або нормативно-правового акта НБУ). Документ засвідчується підписами відповідального виконавця і працівника, на якого покладено функції контролера, та відбитком штампу Банку.

Банк не виконує грошові перекази з виплати зарплати та зняття готівки, що надійшла у якості зарплати у разі відсутності платіжних доручень на переказ обов'язкових платежів згідно з чинним законодавством чи документу, що підтверджує здійснення платежу.

Банк з метою забезпечення функцій агента валютного нагляду за операціями Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидент-інвестора), попередньо зараховує кошти в гривні, що надходять цьому Клієнту, на розподільчий рахунок (крім коштів, одержаних за операціями з торгівлі іноземною валютою на валютному ринку України, переказаних з інших власних рахунків цього Клієнта, у вигляді процентів, нарахованих за залишком коштів на рахунку Клієнта).

Банк переказує кошти з розподільчого рахунку на поточний рахунок Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидента-інвестора) за умови надання до Банку документів (інформації), що підтверджують відповідність операції вимогам законодавства України та внутрішніх вимог Групи ING. Банк повертає кошти відправникові, якщо немає цих документів (інформації).

Строк обліку коштів, що надходять на користь Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидента-інвестора), на розподільчому рахунку, не може перевищувати трьох робочих днів (не враховуючи день зарахування коштів на цей рахунок).

5. СТАНДАРТНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

Для вхідних платежів у USD, на користь Клієнта Банку, платіжні доручення повинні містити такі дані:

Бенефіціар	Назва та адреса клієнта, Рахунок клієнта у ІНГ Банку Україна
Банк-бенефіціар	ІНГ Банк Україна, Київ СВІФТ код INGBUAUK
Банк-посередник	<u>JP Morgan Chase Bank National Association, Нью-Йорк</u> ABA: 021000021 СВІФТ код: CHASUS33 Номер рахунку: 400920379 Також може бути вибраний: <u>The Bank of New York Mellon, Нью-Йорк</u> ABA: 021000018 СВІФТ код: IRVTUS3N Номер рахунку: 890-0341-858

Для вхідних платежів у EUR, на користь Клієнта Банку, платіжні доручення повинні містити такі дані:

Бенефіціар	Назва та адреса клієнта, Рахунок клієнта у ІНГ Банку Україна
------------	---

Банк-бенефіціар	ІНГ Банк Україна, Київ
Банк-посередник	СВІФТ код INGBUAUK ING Bank NV, Амстердам СВІФТ код INGBNL2A Номер рахунку: 50-91-29-41

6. СПИСОК ОСНОВНИХ ІНОЗЕМНИХ БАНКІВ-КОРЕСПОНДЕНТІВ

Валюта переказу	Банк-посередник
RUB	ING Eurasia, Moscow S.W.I.F.T. code INGBRUMM Account number: 30111810301001001524 BIK: 044525222 INN: 7712014310
GBP	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-00-39-17
SEK	Nordea Bank AB (publ), Stockholm, Sweden S.W.I.F.T. code NDEASESS Account number: 3952-79-10900
CHF	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-03-28-87
DKK	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-03-28-01
JPY	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-03-28-95
PLN	ING Bank Slaski SA, Katowice, Poland S.W.I.F.T. code INGBPLPW Account number: PL20105000861000002341856876
CAD	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-03-28-44
NOK	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-03-28-52
CNY	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A Account number: 50-05-47-08

7. ОДЕРЖАННЯ ПЛАТЕЖІВ В ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТІ ТА ПОРЯДОК НАДАННЯ ДОКУМЕНТІВ

Клієнти (резиденти та нерезиденти) мають право здійснювати операції, що не суперечать вимогам законодавства України.

У повідомленнях про надходження на користь Клієнтів Банку валютних коштів обов'язково має міститися наступна інформація:

- найменування, номер рахунку бенефіціара та графа "Призначення платежу".

Банк вимагає письмове пояснення від Клієнта, якщо в платіжному дорученні банку-нерезидента немає (або неправильно зазначені номер та/або дата) посилання на договір, контракт, угоду, інший документ, що застосовується в міжнародній практиці та може вважатися договором.

Кошти в іноземній валюті, які надходять на адресу Клієнта (резидента та нерезидента) згідно з чинним законодавством України, підлягають попередньому зарахуванню на розподільчий рахунок Клієнта.

Безпосередньо на поточні рахунки зараховуються кошти:

- з торгівлі валютними цінностями;
- із виплати/повернення коштів на відрядження за кордон;
- із отримання коштів у вигляді кредиту, позики, фінансової допомоги від уповноважених установ;
- з переказу/зарахування коштів з власного поточного/вкладного (депозитного) рахунку [включаючи зарахування коштів у сумі процентів, нарахованих за залишком коштів на власному поточному та вкладному (депозитному) рахунках];
 - із зарахування коштів, переказаних з рахунку отримувача гуманітарної допомоги на рахунок набувача гуманітарної допомоги (включаючи зарахування коштів у сумі процентів, нарахованих за залишком коштів, що надійшли на рахунок як гуманітарна допомога);
 - із переказу коштів, що стосуються ведення спільної інвестиційної діяльності за участю нерезидента-інвестора без створення юридичної особи (переказані з рахунку для ведення спільної інвестиційної діяльності в разі припинення спільної діяльності/переказу на такий рахунок);
 - з розміщення в банках України коштів на умовах субординованого боргу/повернених цих коштів відповідно до договору.

Кошти в іноземній валюті, які були зараховані на розподільчий рахунок Клієнта і не підлягають згідно з чинним законодавством України продажу на МВР України, перераховуються на поточний рахунок Клієнта без його доручення не пізніше 2-го банківського дня з часу зарахування цих коштів на розподільчий рахунок.

Одержані Банком платежі до 17:00 в доларах США, канадських доларах та англійських фунтах стерлінгів зараховуються на рахунки Клієнтів того самого банківського дня, з датою валютування того самого дня за умови подання повного пакету документів відповідно до законодавства України та внутрішніх вимог Групи ING.

Одержані Банком платежі після 17:00 в доларах США, канадських доларах та англійських фунтах стерлінгів зараховуються на рахунки Клієнтів наступного банківського дня, з валютуванням того самого дня.

Одержані Банком платежі в іноземній валюті, відмінній від доларів США, канадських доларах та англійських фунтах стерлінгів зараховуються на рахунки Клієнтів того самого дня, з валютуванням наступного дня, якщо вони одержані Банком до 16:00, та наступного банківського дня, з валютуванням на другий банківський день, якщо вони одержані Банком після 16:00 (у випадку якщо в платіжній інструкції не передбачено іншої дати валютування).

У разі надходження валютних коштів на рахунок Клієнта, Клієнт зобов'язаний надати договір з нерезидентом, оформлений відповідно до вимог чинного законодавства України або інший документ, який має силу договору. Договори з нерезидентами, які складені іноземною мовою, мають бути перекладені на українську мову (переклад засвідчується підписом особи, яка здійснила переклад). Банк має право вимагати від резидентів переклад на українську мову інших документів, що необхідні для здійснення контролю за своєчасністю розрахунків за експортними операціями Клієнтів.

Документи можуть надаватися до Банку як у паперовій формі, так і в електронній. Копії документів в електронній формі створюються Клієнтом шляхом сканування з оригіналу документа на паперовому носії інформації та засвідчуються електронним цифровим підписом Клієнта (для юридичних осіб - підписом уповноваженої особи), накладеним відповідно до вимог законодавства у сфері надання послуг електронного цифрового підпису (далі - електронна копія документа). Електронні копії документів можуть подаватися через платіжний модуль INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS, та залишаються в Банку на зберіганні в електронному архіві. У разі надання в паперовій формі, всі сторінки наданих до Банку документів повинні бути засвідчені підписом керівника або інших уповноважених осіб Клієнта. Копії документів, які надані Клієнтом на підтвердження факту надходження експортної виручки, підлягають збереженню у справі Клієнта, що знаходиться в Банку.

Якщо Клієнт не подав Банку документи, потрібні останньому для здійснення валютного нагляду за дотриманням резидентами граничних строків розрахунків - Банк, згідно встановлених вимог законодавства, повідомляє НБУ.

8. ПЛАТЕЖІ В ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТІ

Банк приймає до виконання платіжні доручення в іноземній валюті, у прийнятій Банком формі (з урахуванням вимог Постанови Правління НБУ № 216 від 28.07.2008 року «Положення про порядок виконання банками документів на переказ, примусове списання і арешт коштів в іноземних валютах та банківських металів»), засвідчене підписами уповноважених осіб, згідно з карткою із зразками підписів за допомогою платіжного модулю INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS або надані в паперовій формі безпосередньо до Банку, що діють протягом 30 календарних днів, починаючи з дня його оформлення.

Клієнти (резиденти та нерезиденти) здійснюють валютні операції з переказу іноземної валюти в разі наявності підстав/зобов'язань для проведення таких операцій, що підтверджуються відповідними документами (Договори/контракти/акти/рахунки/специфікації та інші документи, що підтверджують наявність підстав для виконання переказу), які подаються до Банку.

Платіжні доручення в іноземній валюті обов'язково мають містити такі реквізити:

- код платіжного доручення в іноземній валюті відповідно до Державного класифікатора управлінської документації ДК 010-98, затвердженого наказом Держстандарту України від 31.12.98 N 1024;
- назву документа - "Платіжне доручення в іноземній валюті";
- номер платіжного доручення в іноземній валюті (може включати цифри та слова);
- дату складання платіжного доручення в іноземній валюті (число - цифрами, місяць - цифрами або словами, рік - цифрами);
- найменування та місцезнаходження уповноваженого банку, що обслуговує Клієнта (назва країни, міста);
- повну або скорочену назву Клієнта, що збігається з назвою Клієнта, яка заявлена ним у картці зі зразками підписів та відбитком печатки (для фізичної особи - прізвище, ім'я, по батькові та документ, що її засвідчує (серія, номер, дата, ким виданий, адреса за місцем проживання), його місцезнаходження (назва країни, місто);
- номер рахунку Клієнта в іноземній валюті, з якого здійснюється переказ коштів;
- цифровий або літерний код іноземної валюти;
- суму переказу цифрами (ціла частина числа відокремлюється комою);
- суму переказу та назву іноземної валюти словами;
- назву бенефіціара (для бенефіціара - фізичної особи - прізвище, ім'я, по батькові), його місцезнаходження або проживання (за наявності такої інформації) та номер рахунку, на який перераховуються кошти (для бенефіціара - фізичної особи, яка не має рахунку, цей реквізит може не заповнюватися);
- найменування та місцезнаходження банку бенефіціара;
- призначення платежу (у реквізиті платіжного доручення в іноземній валюті "Призначення платежу" зазначаються назва, номер і дата документу, на підставі якого здійснюється переказ коштів в іноземній валюті);
- комісійні - зазначається порядок сплати комісійних витрат уповноваженого банку й інших банків за переказ коштів в іноземній валюті за рахунок Клієнта уповноваженого банку (OUR) або бенефіціара (BEN), або Клієнта та бенефіціара (SHA) та надання права уповноваженому банку утримувати комісійну винагороду без платіжного доручення Клієнта;
- ідентифікаційний код Клієнта - для юридичних осіб зазначається код за Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України, для фізичних осіб зазначається ідентифікаційний номер платника податків
- інші реквізити, передбачені чинним законодавством України

Банк має право відмовитися від виконання платіжного доручення Клієнта в іноземній валюті якщо :

- операція, яку проводить Клієнт, не відповідає вимогам валютного законодавства чи внутрішнім вимогам Групи ING. Банк повертає платнику платіжне доручення в іноземній валюті;
- Клієнт не надав документи і відомості, що потрібні для з'ясування суті діяльності, фінансового стану або умисно подав неправдиві відомості про себе;
- операція, яку проводить Клієнт, підлягає фінансовому моніторингу відповідно до Закону України "Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, або фінансуванню тероризму";
- операція пов'язана з уникненням вимог/обмежень/заборон, установлених законами України, що регулюють відносини у сферах забезпечення національної безпеки, запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, або фінансуванню тероризму чи фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення,

виконання взятих Україною зобов'язань за міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, нормативно-правовими актами Національного банку щодо запровадження заходів захисту, здійснює відповідні заходи, передбачені цими законами України та нормативно-правовими актами Національного банку.

Банк повертає Клієнту платіжне доручення в іноземній валюті без виконання і на зворотному боці платіжного доручення в іноземній валюті проставляє напис про причину його повернення (із зазначенням дати повернення та посиланням на статтю 64 Закону України "Про банки і банківську діяльність"), який засвідчується підписами відповідального виконавця і працівника, на якого покладено функції контролера, та відбитком штампа Банку.

9. КУПІВЛЯ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

Про загальні умови та порядок забезпечення еквіваленту у гривні для виконання Заяви на купівлю іноземної валюти Банк інформує Клієнта засобами платіжного модулю INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS.

Заява про купівлю іноземної валюти надається разом з пакетом документів, які є підставою для купівлі іноземної валюти, до 15:00 дня, що передусь дню купівлі.

Заява про купівлю іноземної валюти надається до Банку засвідчена підписами уповноважених осіб, згідно з картою із зразками підписів за допомогою платіжного модулю INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS або в паперовій формі безпосередньо до Банку.

Заява про купівлю іноземної валюти заповнюється українською/іноземною мовою та надаються в установленій Банком формі (Додаток 1), що є невід'ємною частиною цих Правил.

Інформація щодо мети та документів, на підставі яких здійснюється купівля іноземної валюти обов'язково зазначається у Заяві на купівлю іноземної валюти.

Клієнт має право зазначити курс купівлі іноземної валюти вказавши цифрове значення курсу або зазначити «за курсом уповноваженого банку».

Банк повертає без виконання Заяву про купівлю іноземної валюти в разі відсутності документів, які є підставою для купівлі іноземної валюти та здійснення Банком валютного нагляду за цією операцією, або у разі виявлення невідповідності її внутрішнім вимогам Групи ING.

Клієнт має право відкликати з Банку Заяву про купівлю іноземної валюти до моменту її виконання Банком у повній або частковій сумі шляхом подання листа про відкликання, складеного в довільній формі та підписаного уповноваженою особою або її представником.

Клієнти Банку здійснюють операції з купівлі безготівкової іноземної валюти в разі наявності підстав/зобов'язань для проведення таких операцій, що підтверджуються відповідними документами, які подаються до Банку (Договори/контракти/акти/рахунки/специфікації та інші документи, що підтверджують наявність підстав/зобов'язань перед нерезидентом).

У разі здійснення купівлі валюти, для виконання зобов'язань за операціями, що підлягають реєстрації в автоматизованій інформаційній системі Національного банку України "Ліміти валютних операцій" (інформації про валютні операції резидентів, що мають здійснюватися в межах лімітів) та/або в автоматизованій інформаційній системі Національного банку України "Кредитні договори з нерезидентами" (централізована інформаційна база про договори, які передбачають виконання резидентами боргових зобов'язань перед нерезидентами-кредиторами за залученими резидентами кредитами, позиками (уключаючи поворотну фінансову допомогу) до Банку надається додатковий пакет документів, передбачений вимогами діючого законодавства. Перелік таких документів визначається Банком в кожному окремому випадку.

Придбана у встановленому порядку іноземна валюта повинна бути використана Клієнтом протягом встановленого терміну (крім випадків передбачених законодавством) на цілі, вказані в Заяві на купівлю іноземної валюти. У разі порушення Клієнтом цих термінів, Банк здійснює продаж придбаної іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку (МВР) України.

10. ОБМІН (КОНВЕРСІЯ) ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

Заяви про обмін (конверсію) іноземної валюти приймаються Банком до виконання в день подання до 15:00.

Банк звертає увагу на те, що особливості розрахунків можуть накладати додаткові обмеження щодо прийняття заяв на обмін деяких валют. Просимо попередньо погоджувати з Банком такі операції.

11. ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

Заяви про продаж іноземної валюти (вільний продаж) приймаються Банком до виконання в день подання до 10:30.

У разі недостатності коштів на рахунку платника для виконання продажу іноземної валюти на МВР України, Банк залишає Заяву про продаж іноземної валюти без виконання.

Заяви про продаж іноземної валюти заповнюються українською/іноземною мовою та надаються в установленій Банком формі (Додаток 2), що є невід'ємною частиною Правил.

Клієнт не подає до Банку Заяву про продаж іноземної валюти у випадках, коли надходження продаються відповідно до встановлених вимог нормативно-правових актів Національного банку України.

Клієнт має право зазначити курс купівлі іноземної валюти вказавши цифрове значення курсу або зазначити «за курсом уповноваженого банку».

Банк зобов'язаний продати без доручення Клієнта-резидента протягом п'яти робочих днів, починаючи з дня зарахування на розподільчий рахунок, повернені на адресу резидента у зв'язку з тим, що взаємні зобов'язання частково або повністю не виконані, кошти в іноземній валюті, які були куплені та перераховані на користь нерезидента.

Вимоги вищезазначеного пункту цього розділу поширюються також на повернені нерезидентом на адресу Клієнта-резидента кошти в іноземній валюті, які переказані нерезиденту за рахунок одержаного кредиту (позики) в іноземній валюті, якщо цей кредит (позика) у повному обсязі чи частково погашений резидентом за рахунок купленої іноземної валюти або якщо на час повернення коштів резидент купив іноземну валюту з метою виконання зобов'язань за кредитним договором (договором позики), але не переказав її з поточного рахунку для погашення кредиту (позики). Повернута нерезидентом іноземна валюта має бути продана в сумі, що дорівнює сумі купленої для погашення кредиту (позики) іноземної валюти. У разі повернення нерезидентом коштів траншами ці кошти підлягають продажу до того часу, доки загальна сума проданої іноземної валюти не досягне суми купленої іноземної валюти для погашення кредиту (позики).

Клієнт має право подавати Заяву про продаж іноземної валюти до Банку незалежно від наявності поточного рахунку в іноземній валюті, відкритого в Банку. Просимо попередньо погоджувати з Банком такі операції.

Клієнт має право відкликати з банку, що його обслуговує, заяву до моменту її виконання банком у повній або частковій сумі шляхом подання листа про відкликання заяви, складеного в довільній формі та підписаного особою або її представником.

Не приймаються до виконання Заяви про продаж іноземної валюти в паперовій формі, у яких є підчищення, закреслені слова або будь-які інші виправлення, а також, якщо текст цих документів неможливо прочитати внаслідок їх пошкодження, або які не відповідають вимогам Групи ING.

12. УТОЧНЕННЯ РЕКВІЗИТІВ ПЛАТЕЖІВ

Банк проводить уточнення, коригування та відміну здійснених платежів на підставі офіційного листа Клієнта. Лист повинен містити дату, суму переказу та інші необхідні дані, які були втрачені чи потребують зміни. Лист є

підставою для дій Банку на запит Клієнта. Комісія за уточнення включає вартість послуг Банку, банків-кореспондентів та третіх сторін.

Банк не проводить розслідування очікуваних платежів.

13. КОРЕСПОНДЕНЦІЯ

Кореспонденцію по рахунках можна отримати у приміщенні Банку наступного дня після проведення операції по рахунку, за умови надання Довіреності або Листа-гарантії Банку.

На письмову вимогу Клієнта, Банк може згідно розпорядження Клієнта надсилати їх поштою (за тарифами визначеними в Додатку №2 Договору про поточний рахунок).

14. ВСТАНОВЛЕННЯ КАСОВИХ ЛІМІТІВ

Згідно з Положенням про ведення касових операцій у національній валюті в Україні (затвердженим Постановою Правління НБУ №148 від 29.12.2017 зі змінами і доповненнями) юридичні особи самостійно визначають і встановлюють свої касові ліміти. Ліміти та терміни внесення грошових доходів є чинними до перегляду їх підприємством/товариством.

Просимо також зауважити, що суб'єкти господарювання мають право здійснювати **розрахунки готівкою протягом одного дня** за одним або кількома платіжними документами:

- 1) між собою - у розмірі до 10000 (десяти тисяч) гривень включно;
- 2) з фізичними особами - у розмірі до 50000 (п'ятдесяти тисяч) гривень включно.

15. ДОКУМЕНТАРНІ ТОРГОВІ ОПЕРАЦІЇ

В рамках документарних торгових операцій Банк проводить супроводження відкритих та отриманих Акредитивів (А), Банківських Гарантій (БГ), Інкасо (І) та Авалювання Векселів (АВ). Для роботи за такими операціями Клієнту повинні бути встановлені тарифи на документарні операції (Додаток до Договору про відкриття поточного рахунку).

Для відкриття (А) або (БГ) або для здійснення (АВ) Клієнт повинен мати належним чином підписаний Кредитний договір, що дає змогу Клієнту використовувати останній для операцій такого виду та в межах встановленого ліміту, або надати Банку грошове покриття за належним чином підписаним Договором грошового покриття. За необхідності отримання додаткової інформації щодо цих документів просимо зв'язуватися з відповідальним співробітником з питань трансакційних послуг.

Додатково до вищевикладеного Клієнту необхідно надати до Банку дві належним чином підписані та скріплені печаткою (за наявності) комплекти відповідної форми заяви для відкриття (А) або (БГ) разом з копією комерційного договору або іншою базовою документацією, засвідченою Клієнтом належним чином, або два належним чином засвідчені комплекти відповідної форми заяви на (АВ) та бланку Реєстру пред'явлених до Авалювання Векселів. Звертаємо увагу, що згідно з вимогами НБУ, зміни до Акредитиву стосовно суми, терміну дії та опису товарів (в т. ч. кількості) можуть бути внесені на підставі належним чином підписаної додаткової угоди до комерційного договору або листів, обмін якими є еквівалентом такої додаткової угоди.

Для роботи за (І) та отриманими (А) і (БГ) Клієнту необхідно надати супроводжувальний лист відповідної форми або свої інші інструкції в письмовій формі.

Всі заявки та листи (інструкції) щодо документарних торгових операцій підписуються уповноваженими особами, зразки підписів яких зазначені у картці зі зразками підписів, наданій Банку, та надсилаються безпосередньо відповідальному співробітнику з питань трансакційних послуг або до Відділу супроводження кредитних операцій та документарного бізнесу. У разі, якщо активована послуга С2В у платіжному модулі INSIDEBUSINESS PAYMENTS

CEE електронного каналу INSIDEBUSINESS, заявки, копії комерційного договору або інша базова документація, та листи (інструкції) надсилаються за допомогою модуля INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE.

16. УПРАВЛІННЯ ПОЗИКАМИ

Прохання надіслати до Банку Заявку на отримання траншу до 16:00.

Для отримання коштів за підписаним Кредитним договором Клієнт повинен подати Заявку на вибірку коштів до Банку засобами платіжного модулю INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE каналу INSIDEBUSINESS чи в паперовому вигляді. Прохання забезпечити підписання паперової Заявки уповноваженими особами Клієнта.

17. ЕЛЕКТРОННИЙ КАНАЛ INSIDEBUSINESS ТА ПЛАТІЖНИЙ МОДУЛЬ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE

Система INSIDEBUSINESS це єдина платформа для доступу до всіх електронних каналів ІНГ

Модуль INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE пропонує рішення складних схем дистанційної авторизації та конфігурацію прав доступу користувачів Клієнта. Аналітичні звіти надають фактичну інформацію щодо руху коштів та залишків по рахунках; при цьому можлива персоналізація налаштувань для кожного користувача Клієнта. Клієнт отримує ефективний засіб фінансового контролю за своїм бізнесом, а також мобільність, безпеку та комфорт, що сприяє підвищенню ефективності корпоративної діяльності. Користувачі INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE можуть скласти власні звіти за спеціальними критеріями пошуку (рахунок, валюта, період, платник / отримувач, деталі транзакції тощо). Окрім виконання платежів та складання звітності, користувачі INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE можуть скористатись такими послугами, як офіційні курси валют НБУ та каси банку, та надсилання електронних запитів у різних форматах.

Для того, щоб підключитися до електронного каналу INSIDEBUSINESS та платіжного модулю INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE, Клієнту необхідно:

1. Щоб система відповідала наступним технічним вимогам:

Операційна система:

- Windows Vista SP2 (32/64 bit), Windows 7 SP1 (32/64 bit), Windows 8, 8.1 (32/64 bit) або новіше.
- Internet Explorer версії не нижче 10.0 та вище.
- Adobe Reader версії 10.0 та вище.
- Інтернет протокол версії 4 (IPv4).
- Домени *@ing.nl та *@ingbank.com мають бути додані у виключення спам-фільтру.

Конфігурація:

- оперативна пам'ять 256 (бажано 512 та більше) МБ;
- вільне місце на жорсткому диску для обміну файлами (на розсуд користувача),
- наявність кирилізованих системних шрифтів,
- наявність відкритих 443, 80 та USB портів,
- доступ до мережі Інтернет.

2. Надати такі належним чином оформлені документи:

- **Договір про використання ING InsideBusiness (2 екз.);**
- **«ФОРМА РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОМПАНІЇ В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE».** У цій Формі зазначаються наміри Клієнта щодо встановлення/зміни рахунків, правил підпису по компанії, правил підпису файлів до банку, денного ліміту на компанію, денного ліміту по рахунку та ліміту на транзакцію і відповідні правила підпису.
- **«ФОРМА РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE»** (з обов'язково зазначеними персональним номером мобільного телефону та

персональною електронною адресою користувача). У цій Формі зазначаються наміри Клієнта щодо встановлення/зміни прав користувачів та рахунків, повноваження користувачів на створення, редагування, підписання, відправку платіжних доручень по рахунках Клієнта, ліміти користувачів на відправку транзакцій та рівень їх підписів та права на здійснення електронних запитів до банку. Заповнення Реєстраційної Форми від руки не допускається. Крім особистих даних нового користувача та рахунків Клієнта, до яких буде надано доступ, форма має містити печатку Клієнта (за наявності), підписи уповноважених підписантів (згідно з карткою зі зразками підписів, довірностей або інших документів).

Доступ до електронного каналу **INSIDEBUSINESS** забезпечується за допомогою:

- ING I-Dentity карти з персональним цифровим сертифікатом користувача (що захищена ПІН кодом);
- спеціального пристрою для зчитування ING I-Dentity карт (ING I-Dentity зчитувач);
- персональним ID користувача;
- mToken – функція додатку **INSIDEBUSINESS** для доступу до каналу (може використовуватись як альтернатива ING I-Dentity карти та ING I-Dentity зчитувача)

Обладнання для доступу до електронного каналу **INSIDEBUSINESS** (ING I-Dentity карта та ING I-Dentity зчитувач) та початковий ПІН код надсилається користувачу Клієнта на адресу зазначену у «**ФОРМІ РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE**».

Управління рахунком Клієнта в платіжному модулі **INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE** може здійснюватися користувачами, лише після того, як користувачі направлять до Банку підписані Форми «Підтвердження про прийняття ING I-Dentity карти», на основі яких карти будуть активовані у внутрішніх системах ING.

У випадках:

- зміни уповноважених підписантів у банківській картці зі зразками підписів;
- надання доступу до рахунків новим працівникам Компанії;
- при відкритті нових рахунків

Для кожного користувача необхідно заповнити нову «**ФОРМУ РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE**».

18. ОБРОБКА ПИСЬМОВИХ ЗАПИТІВ КЛІЄНТІВ

Банк надає інформацію у письмовому вигляді стосовно будь-яких Клієнтських даних (дати відкриття поточних рахунків, балансів, номерів рахунків, обороту за певний період, тощо) на підставі письмового запиту Клієнта та/або запиту надісланого за допомогою платіжного модулю **INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE** каналу **INSIDEBUSINESS**. Письмовий запит Клієнта має містити підпис(и) уповноважених працівників Клієнта.

Відповідь надається у наступні строки:

- від 1-го до 5-ти робочих днів для довідок, виписок, повідомлень тощо.
- від 5-ти до 10-ти робочих днів для відповідей на запити аудиторів.

19. ВІДКРИТТЯ ДОДАТКОВИХ НОВИХ РАХУНКІВ

У випадку необхідності відкриття нового поточного рахунку (зокрема, поточного рахунку за спеціальним режимом використання, поточного рахунку в іноземній валюті) Клієнт має подати до Банку засвідчену в установленому порядку Картку із зразками підписів та Заяву про відкриття поточного рахунку (згідно з встановленим зразком), яка має містити підписи уповноважених осіб Клієнта, вказаних у Картці зі зразками підписів.

Банк у день відкриття рахунку Клієнта - платника податків подає відомості про це в електронному вигляді до Державної фіскальної служби України. Датою початку видаткових операцій за рахунком є дата отримання Банком повідомлення-відповіді з відміткою про взяття рахунку на облік у контролюючому органі.

20. ІНШЕ

У разі зміни місцезнаходження, Клієнт зобов'язаний повідомити Банк про внесення змін до відомостей про нього, які містяться в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб та фізичних осіб - підприємців та/або подати до Банку документ / копію документа, що підтверджує державну реєстрацію зміни місцезнаходження.

Нотаріальне засвідчення документів та копій документів має проводитися відповідно до вимог чинного законодавства України.

Документи, подані для відкриття рахунків, видані на території іноземної держави, мають бути легалізовані відповідно до встановленої процедури, якщо інше не визначено положеннями міжнародних угод, стороною яких є Україна. Ці документи можуть бути засвідчені лише згідно із законодавством країни їх видачі, перекладені на українську мову та легалізовані в консульстві України або засвідчені в посольстві відповідної держави в Україні та легалізовані в Міністерстві закордонних справ України або апостильовані згідно зі статтею 4 Гаазької конвенції, що стосується вимогу легалізації іноземних документів від 05.10.1961. Копії цих документів засвідчуються нотаріально.

Банк має право витребувати, а Клієнт (особа, представник Клієнта) зобов'язаний надати документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення).

У разі ненадання Клієнтом (особою, представником Клієнта) документів, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, рахунок не відкривається, зазначені в даних Правилах договори (фінансові операції) не укладаються (не здійснюються).

Внутрішні процедури Групи ING охоплюють застосування посиленних процедур з метою дотримання регулятивних вимог та управління ризиками, а також моніторингу виконання таких процедур на постійній основі.

Група ING завжди прагне виконувати норми та вимоги регуляторних органів та інших зацікавлених осіб через низку ініціатив та заходів, включаючи аналіз інформації щодо власників рахунків, обробки платежів, та інших операцій, з метою виконання вимог щодо протидії відмиванню грошей здобутих незаконним шляхом, економічних та торгових санкцій, хабарництва та інших проявів корупції. Будь яке невиконання з боку Групи ING норм щодо цих питань може призвести до, серед іншого, припинення або відкликання ліцензій Групи ING, штрафів, покарань та інших дисциплінарних стягнень, які можуть зашкодити репутації та фінансовому стану Групи ING.

Оскільки деякі процедури Групи ING є більш суворими за мінімальні вимоги, встановлені законами чи іншими нормативно-правовими актами, повідомляємо про необхідність мати взаємне розуміння стосовно того, як Група ING буде діяти у разі якщо буде виявлено будь-який зв'язок з будь-якою особою (фізичною або юридичною) чи органу державної влади, що включені у список санкцій США, ЄС, ООН або країни за місцем знаходження Групи ING, з операцією за участю Групи ING (далі - Причетність Країни).

В результаті застосування цих процедур, якщо Групі ING стає відомо про випадок Причетності Країни, Група ING залишає за собою право в будь-який час не виконувати свої зобов'язання по відношенню до будь-якої операції, включаючи, але не обмежуючись:

- здійснення платежів;
- випуску, консультаціями або підтвердженням фінансових інструментів;
- виконання платежів пов'язаних з фінансовими інструментами, або будь-яке інше виконання фінансових інструментів (в тому числі, але не обмежуючись, опрацюванні документів за акредитивами). Під цим також розуміється опрацювання будь-якого документу, що засвідчує походження чи кінцеве призначення товарів чи послуг з/до Ірану, Куби, КНДР, Судану та Сирії (кожна далі – Країна), чи здійснення перевезення товару через територію будь-якої з Країн;
- опрацювання документів (за інкасо або іншим чином), за виключенням повернення таких документів назад відправникові.

Додаток 1

ING BANK

ЗАЯВА ПРО КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ №

0408006

АТ «ІНГ БАНК УКРАЇНА»,
м.Київ вул.Спаська, 30-А

APPLICATION FOR FOREIGN CURRENCY PURCHASE

Дата подання заяви Date	Строк дії заяви Application is effective until	Дата валютування (для угод укладених на умовах FORWARD) Value Date (for FORWARD deals)	Одержано банком Received
Назва клієнта та його місцезнаходження Customer Name and Address	Тел. Tel.		
Код валюти, що продається Sale currency code	Поточний рахунок для списання коштів (номер, назва банку, МФО) Current account to be debited (number, bank, MFO code)	АТ «ІНГ БАНК Україна» МФО 300539	
	№		
Код валюти що купується Purchase currency code	Поточний рахунок для зарахування коштів (номер, назва банку, код МФО) Current account to be credited (number, bank, MFO code)	АТ «ІНГ БАНК Україна» МФО 300539	
	№		
Назва валюти Currency Name			
Сума купівлі іноземної валюти (цифрами та прописом) Amount in foreign currency to be purchased (in figures and words)			
Підстава для купівлі іноземної валюти Reason for buying foreign currency			
<p>ДОРУЧАЄМО БАНКУ УКЛАСТИ ВІД НАШОГО ІМЕНІ І ЗА НАШ РАХУНОК УГОДУ НА КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА НАСТУПНИХ УМОВАХ: WE AUTHORIZE THE BANK TO PURCHASE FOREIGN CURRENCY IN OUR NAME AND FOR OUR OWN EXPENSE ACCORDING TO THE FOLLOWING CONDITIONS:</p>			
Курс купівлі Purchase rate	Еквівалент суми купівлі іноземної валюти, в грн. Approximate UAH Equivalent Amount	За курсом уповноваженого банку Authorized bank rate	V
Банківська комісія FX Comission	<p>ВПОВНОВАЖУЄМО БАНК УТРИМУВАТИ КОМІСІЙНУ ВІНАГОРОДУ ЗА ОБМІН ВАЛЮТ У ГРИВНЯХ ШЛЯХОМ СПИСАННЯ КОШТІВ З ПОТОЧНОГО РАХУНКУ В ГРИВНЯХ, ЗАЗНАЧЕНОГО У ЦЬОЇ ЗАЯВІ WE AUTHORIZE THE BANK TO DEDUCT THE FOLLOWING FX COMMISSION IN UAH BY DEBITING FROM THE CURRENT ACCOUNT IN UAH STATED IN THE APPLICATION</p>		
<p>ДОРУЧАЄМО БАНКУ ЗАЛИШОК КОШТІВ У ГРИВНЯХ ПІСЛЯ КУПІВЛІ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ ЗАРАХУВАТИ НА ПОТОЧНИЙ РАХУНОК: WE AUTHORIZE THE BANK TO TRANSFER THE REST OF MONEY ON THE CURRENT ACCOUNT:</p>			
Номер рахунку Account Number	Банк, в якому відкрито рахунок (найменування і код МФО) Bank (name and MFO code)		
	АТ «ІНГ БАНК Україна» МФО 300539		

У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, ДОРУЧАЄМО БАНКУ ЗАМІСТЬ ЗАЗНАЧЕНОЇ У ЗАЯВЦІ ОПЕРАЦІЇ ЗДІЙСНИТИ КУПІВЛЮ ІНШОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ ЦІЇ САМОЇ ГРУПИ КЛАСИФІКАТОРА НА МВРУ, З ПОДАЛЬШИМ ЇЇ ПРОДАЖЕМ НА МІЖНАРОДНОМУ ВАЛЮТНОМУ РИНКУ ПРОТИ ВАЛЮТИ ЗАЯВИ.
IN CASE OF NECESSITY WE AUTHORIZE THE BANK TO BUY ANOTHER FOREIGN CURRENCY OF THE SAME CLASSIFICATION IN UICM WITH FURTHER SALE AGAINST CURRENCY STATED IN THE APPLICATION ON THE INTERNATIONAL INTERBANK MARKET

ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗБОРИ ЗА КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ У ВИГЛЯДІ ВІДСОТКА ВІД ГРИВНЕВОГО ЕКВІВАЛЕНТА КУПЛЕНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ У РОЗМІРІ ВСТАНОВЛЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВОМ
OBLIGATORY CONTRIBUTIONS FOR FOREIGN CURRENCY PURCHASE AS A LEGISLATIVELY ESTABLISHED PERCENTAGE OF UAH EQUIVALENT OF FOREIGN CURRENCY BOUGHT

ДОРУЧАЄМО БАНКУ ЗДІЙСНИТИ ПРОДАЖ КУПЛЕНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА МВРУ У ВИПАДКУ, ЯКЩО КУПЛЕНА ІНОЗЕМНА ВАЛЮТА НЕ БУДЕ ВИКОРИСТАНА НАМИ НА ЦІЛІ, ЗАЗНАЧЕНІ У ЦЬОЇ ЗАЯВІ, ПРОТЯГОМ СТРОКУ ВСТАНОВЛЕНОГО ЗАКОНОДАВСТВОМ
SHOULD THE CURRENCY BOUGHT ON THE UICM BE NOT USED WITHIN THE TERM AS A LEGISLATIVELY ESTABLISHED, WE HEREBY AUTHORIZE THE BANK TO SELL THE FOREIGN CURRENCY ON THE INTERBANK CURRENCY MARKET.

М.П.
Stamp

Підписи клієнта
Customer Signatures

При даній операції застосовуються Загальні Умови надання банківських послуг
 The Bank's General Terms and Conditions shall apply to the above transaction

Проведено банком
Executed

Додаток 2

0408005

ING BANK
АТ «ІНГ БАНК УКРАЇНА»,
м.Київ вул.Спаська, 30-А

ЗАЯВА ПРО ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ № _____
APPLICATION FOR FOREIGN CURRENCY SALE

Дата подання заяви Date	Строк дії заяви Application is effective until	Одержано банком Received
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Найменування клієнта та його місцезнаходження Customer Name and Address		Тел Tel.
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Код валюти, що продається Sale currency code	Поточний рахунок для списання коштів (номер, назва банку, МФО) Current account to be debited (number, bank, MFO code)	
<input type="text"/>	№ АТ «ІНГ БАНК Україна», МФО 300539	
Код валюти що купується Purchase currency code	Поточний рахунок для зарахування коштів (номер, назва банку, код МФО) Current account to be credited (number, bank, MFO code)	
<input type="text"/>	№ <input type="text"/>	
Код валюти Currency Type	Сума продажу іноземної валюти (цифрами та прописом) Amount in foreign currency to be sold (in figures and words)	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

ДОРУЧАЄМО БАНКУ УКЛАСТИ ВІД НАШОГО ІМЕНІ І ЗА НАШ РАХУНОК УГОДУ НА ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА НАСТУПНИХ УМОВАХ:
WE AUTHORIZE THE BANK TO SELL FOREIGN CURRENCY IN OUR NAME AND FOR OUR OWN EXPENSE ACCORDING TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

Курс продажу Sale rate	Курс уповноваженого банку Authorized bank rate	Еквівалент суми продажу іноземної валюти, в грн. (цифрами та прописом) Approximate UAH Equivalent Amount of Foreign Currency to be sold (in figures and letters)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>

ВПОВНОВАЖУЄМО БАНК УТРИМУВАТИ КОМІСІЙНУ ВІНАГОРОДУ ЗА ОБМІН ВАЛЮТ У ГРИВНЯХ ШЛЯХОМ ВИРАХУВАННЯ ІЗ КОШТІВ В ГРИВНЯХ ОДЕРЖАНИХ ВІД ПРОДАЖУ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ
WE AUTHORIZE THE BANK TO DEDUCT THE FOLLOWING FX COMMISSION IN UAH BY DEDUCTING THE COMMISSION FROM UAH AMOUNT RECEIVED AFTER FOREIGN CURRENCY SALE

Банківська комісія FX Commission	Дата валютування (для угод укладених на умовах Forward) UAH value date for Forward
<input type="text"/>	<input type="text"/>

У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, ЗА УМОВИ ВІДСУТНОСТІ ПОПИТУ НА ВАЛЮТУ ЗАЯВИ НА МВРУ, ДОРУЧАЄМО БАНКУ ЗДІЙСНИТИ ПОПЕРЕДНЮ КОНВЕРТАЦІЮ ВАЛЮТИ ЗАЯВИ В ДОЛАРИ США З ПОДАЛЬШИМ ПРОДАЖЕМ НА МВРУ
IN CASE OF ABSENCE OF OFFER FOR FOREIGN CURRENCY STATED IN THE APPLICATION ON THE UICM WE AUTHORIZE THE BANK TO EXCHANGE FOREIGN CURRENCY STATED IN THE APPLICATION FOR US DOLLARS WITH FURTHER SALE ON UICM

М.П.
Stamp

Підписи клієнта
Customer Signatures

Проведено банком
Executed

При даній операції застосовуються Загальні Умови надання банківських послуг
The Bank's General Terms and Conditions shall apply to the above transaction